00060627 cop giu2013 04/06/2013 12.29 Pagina 1

Valera PROFESSIONAL

Guarantee card
Garantiekarte
Carte de garantie
Certificato di garanzia
Tarjeta de garantià
Garantiekarte
Certificado de garantia
Takuutodistus
Certificat de garanţie
Záruční list

Garancialevél
Karta Gwarancyjna
כתב אחריות
Πιστοποιητικό εγγύησης
Garanti sertificası
Гарантійний талон
Гарантийный сертификат
شهادة الضمان
保修证书
ضمانتنامه

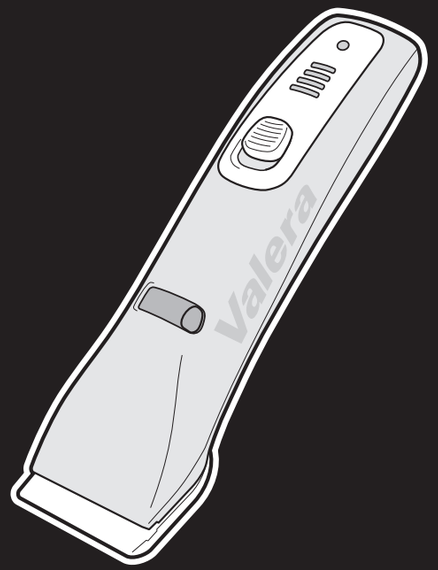
Stamp and signature of delear
Stempel und Unterschrift des Händlers
Cachet et signature du commerçant
Timbro e firma del rivenditore
Sello y firma del proveedor
Stempel en handtekening van de handelaar
Carimbo e firma do revendedor
Myyjän leima ja allekirjoitus
Eladó pecsétje és aláírása
razítko a podpis prodejce
Tampila i semnătura vânzătorului
Pieczęc i podpis sprzedawcyù
חתימה וחותמת המוכר
Σφραγίδα και υπογραφή του πωλητή
Печатка і підпис продавця
Печать и подпись продавца
ختم و توقيع البائع
经销商盖章
مهر و امضاي فروشگاه

00060627-06/13

1955 Valera® PROFESSIONAL

X-MASTER

Type 652..



INSTRUCTION FOR USE

Distributed by Ligo Electric SA - 6853 Ligornetto - Switzerland
Valera is a registered trademark of Ligo Electric S.A. - Switzerland

GB **Professional hair clippers Set** — Translation from original instructions — 6

D **Professionelles Haarschneide-Set** — Übersetzung der Originalanweisungen — 10

F **Set tondeuse à cheveux professionnelle** — Traductions à partir des instructions d'origine — 14

I **Set Tagliacapelli Professionale** — Istruzioni originali — 18

E **Juego para el corte de cabello profesional** — Traducción de las instrucciones originales — 22

NL **Professionele haartrimset** — Vertaling van de originele instructies — 26

PT **Set para cortar o cabelo profissional** — Tradução das instruções originais — 30

FI **Ammattikäyttöön kehitetty hiustenleikkuukone** — Alkuperäisen käyttöohjeen käännös — 34

HU **Professzionális hajvágó készlet** — Az eredeti utasítások fordítása — 38

CS **Souprava profesionálního strojku na vlasy** — Překlad originálních pokynů — 42

RO **Set Aparat de tuns profesional** — Traducerea instrucţiunilor originale — 46

PL **Profesjonalna maszynka do strzyżenia włosów** — Tłumaczenie oryginalnej instrukcji — 50

HE **הוראות שימוש למכונות תספורת דגמים** — 54

GR **Σετ επαγγελματικής κουρευτικής μηχανής** — μεταφράσεις από τις αρχικές οδηγίες — 58

TR **Profesyonel Saç Kesme Makinesi Seti** — Orijinal talimatların çevirisi — 62

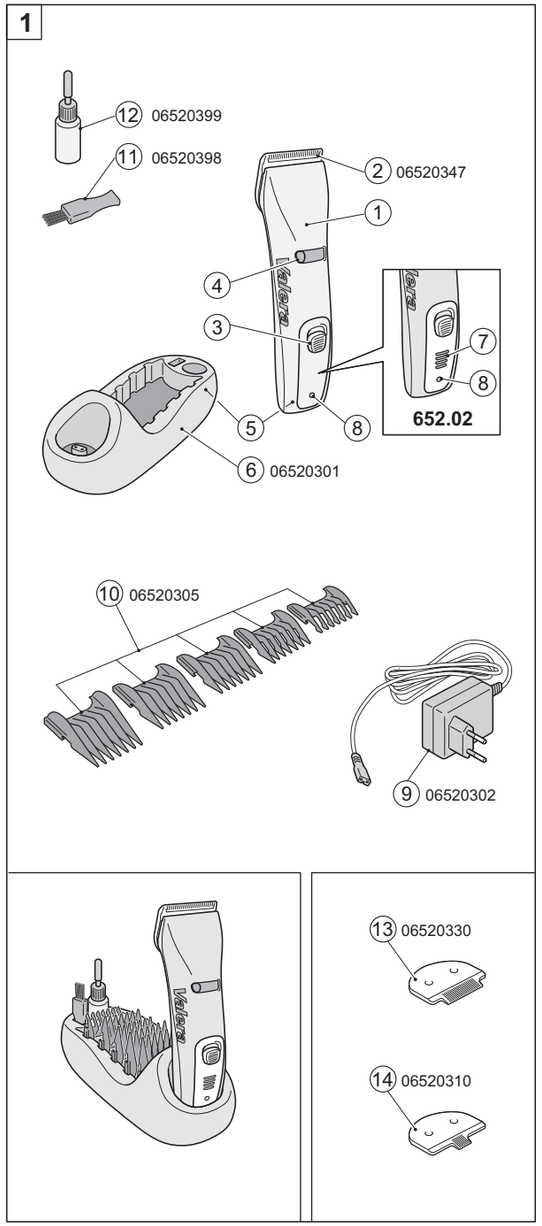
UK **Професійний набір для підстригання волосся** — Переклад з оригінальних інструкцій — 66

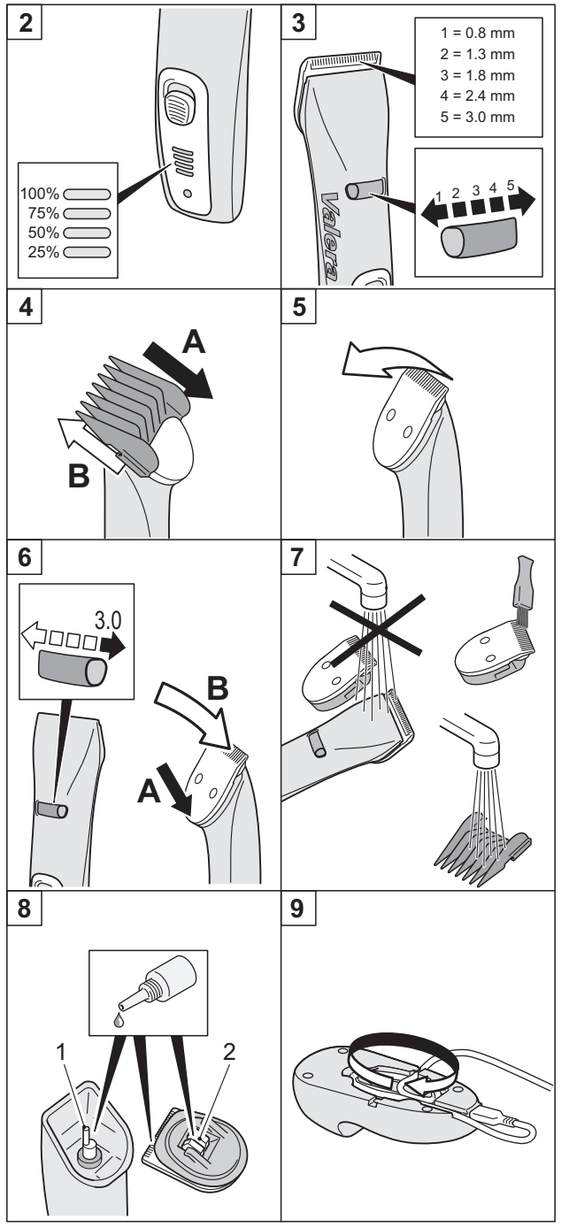
RU **Профессиональный набор для стрижки волос** — Перевод с оригинальных инструкций — 70

SA طقم جهاز قص الشعر الحرفي — ترجمة من التعليمات الأصلية — 74

ZH **专业理发器套装** — **翻译自原文说明** — 78

IR **ترجمه از دستورالعمل‌های اصلی مجموعه ماشین موزنی حرفه‌ای** — 85





English

OPERATING INSTRUCTIONS - Type 652.02 - Type 652.03
Read these instructions carefully before using the appliance.
Available also on www.valera.com

WARNINGS

- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
- Make sure the unit is perfectly dry before using it.
- WARNING: Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- This appliance can be used by children from 8 years of age and over, and by persons with limited physical, sensory or mental abilities or who lack the relevant experience and knowledge, if they are suitably supervised or have been educated to use the appliance safely and made aware of the associated risks.
- Do not allow children to play with the appliance.
- Children must not perform cleaning and maintenance procedures unless supervised.
- Do not use your unit if it is not working properly. Do not try to repair this electrical unit yourself, rather contact an authorized technician. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.

- Only connect this unit to alternating current and check that the mains supply voltage corresponds to that indicated on the unit.
- Always switch off the appliance after use and disconnect the plug from the mains power socket. Do not remove the plug from the mains power socket by pulling the cable.
- Do not pull the plug out of the power supply socket when your hands are wet.
- Before switching on the appliance, always check its conditions and also control the transformer and power cable.
- The elements used to pack the unit (plastic bags, cardboard box, etc.) must be kept out of reach of children as they are a potential danger to them.
- This unit must only be used for the purposes for which it is expressly intended. Any other use is to be considered improper and therefore dangerous. The manufacturer accepts no responsibility for damage caused by improper or erroneous use.

Valera PROFESSIONAL

Mod. Nr.

Date of purchase
Kaufdatum
Date d'achat
Data d'acquisto
Fecha de adquisición
Datum aankoop
Data de compra
Ostopäivämäärä
Eladás dátuma
Datum prodeje
Data cumpărării
Data zakupu
כתב אחריות
Ημερομηνία αγοράς
Satın alma tarihi
Дата покупки
تاريخ الشراء
购买日期
تاریخ خرید

Name and full address of purchaser
Name und vollständige Anschrift des Käufers
Nom et adresse complete de l'acheteur
Nome e indirizzo completo dell'acquirente
Nombre y dirección completa del comprador
Naam en adres van de consument
Nome e endereço do cliente
Ostajan nimi ja täydellinen osoite
Vevő neve éstelies cime
Jméno a adresa záhaznika
Numele i adresa completă a compărătorului
Nazwisko oraz pelny adres kupującego
Όνομα, επώνυμο και πλήρης διεύθυνση του αγοραστή
תאריך קניה
Alıcının tam ismi ve adresi
Прізвище, ім'я, по батькові і повна адреса покупця
Фамилия/имя и полный адрес покупателя
اسم المشتري و عنوانه الكامل
购买人完整姓名和地址
نام و نشانی کامل خریدار

Ligo Electric SA - 6853 Ligornetto - Switzerland